# 「多文化共生のまちやしお」を目指して

市には、54カ菌、約5,398人の外菌人市党が暮らしています(令和7年10月1日境社)。外国人市党の増加や定党化が進んでいる人 瀬市では、国籍に関わらず誰もが暮らしやすいまちづくりを進めています。 間市民協働推進課人內線465

#### **八瀬市外国人市民のためのくらしのガイドブック**

ガイドブックには、外国人市民が生活していくうえで必要な災 浩時の対応方法や医療保険、税益の手続きなどが載っています。

英語版、中国語版(簡体字)、ベトナム語版があり、 それぞれにやさしい日本語もあわせて載せています。 ガイドブックは市ホームページで見ることができます。



# 自動翻訳機「ポケトーク」

英語やベトナム語、学園語、タガログ 語など85の管語に対応した、ポケトー クを開意しています。市役所整首での植 要な 
方は職員へ 
声をかけてください。



#### 白本語を学びたい外国人の方へ

「市内の日本語教室」の情報をお知らせしています。日本語を 学びたい芳はぜひ参加してください。

詳しくは、市ホームページを見るか、市役所にお 問い合わせください。

### 国際交流イベントを開催しました

9月27日(土曜日)に、市役所のサークル党場にて、外国人

市民と日本人市民が交流することを 首的とした 「国際交流2025やしお」を 開催しました。

当日は、歌の披露や音楽演奏、文 化体験を一緒に楽しみました。



#### 八潮市多言語サポーターの募集

公共施設で通訳や翻訳を行う多言語サポーターを募集し ています。

**団日本語と外国語ともに、日常会話以上の語学力を持つ** 18歳以上の方(高校生を除く)

※外国籍の方は、就労可能な在留資格をお持ちの方

内通訳および文書などの翻訳

報酬 通訳1回(2時間程度)=2,000円(交通費含む)、翻 訳=1,000円(1,200字程度あたり)

**■**登録申請書(公共施設または市ホームページで入手)を 窓口、郵送または電子メールで市民協働推進課

(**≥**shiminkyodo@city.yashio.lg.jp) ∧

## 11月11日は「介護の日」、11月30日は「人生会議の日」です

介護に関する啓発を重点的に実施する「介護の日」、人生の最終段階における医療・ケアについて考える「人生会議の日」を厚生労働省が 定めています。この機会に、介護、在宅医療・療養について考えてみましょう。 問長寿介護課处例448

#### 「介護の日」・「人生会議の日」啓発事業

**日**11月4日以~7日金

場市役所多目的スペース

内啓発ポスターの掲示および関連パンフレットなどの配布

#### 介護マークの配布

介護中であることを周囲の方に理解していただ くために、介護マークを無料で配布しています。



#### 私と家族の安心ノート(エンディングノート)の配布

高齢者が今後について、どのような意向を持っているのか、家族 で話し合うきっかけとして「私と家族の安心ノート」を配布してい ます。ぜひご活用ください。

陽長寿介護課(市ホームページからもダウンロード可) 対市内在住の方

#### 家族介護教室

**回**11月22日(土) 午前10時~正午

場市役所多目的室

**団**市内在住で、高齢者を介護している方、介 護に関心のある方

内自宅での介護の際に利用できるサービス 費用・助成金、介護休暇などについての説明 定20人(申込順)

**■11月21日までに、電話で西部地域包括支援センターケアセ** ンター八潮( 5994-5562)へ

#### 仕事と生活の両立支援相談窓口

**旧**月・火・水・金曜日(祝日、年末年始を除く) 午前9時~午後4 時30分(火曜日は、原則として隔週で午前11時~午後7時)

内相談員による仕事と介護の両立に関する悩み相談、必要なサー ビスの提供窓口や役に立つ情報の提供

間埼玉県仕事と生活の両立支援相談窓□ 4048-830-4515

#### 在宅医療サポートセンター

回月~金曜日(祝日、年末年始を除く) 午前9時~午後5時 **陽**草加市中央1-1-12 松口イヤルビル6階

**内**本人やその家族などからの在宅医療・療養に関する相談、医療・ 介護の関係者が市民に在宅療養サービスを継続して提供するための サポート

**問**(一社)草加八潮医師会在宅医療サポートセンター**€**959-9972 ※在宅医療サポートセンターでは、八潮市生涯学習まちづくり出前講座「さぁ、始 めよう!人生会議(ACP)|を実施しています。内容など詳しくは、お問い合わせくだ さい。

#### 在宅医療・介護連携推進事業講演会

■12月10日(水) 午前10時~正午

場八潮メセナ集会室

対 市内在住・在勤の方

内あなたの人生を豊かにするために

~自分の声を届けるための人生会議~

講師 黒田仁さん(黒田総合内科診療所)

定80人(申込順)

■11月4日から、申込フォームまたは電話で(一社)草加八潮 医師会在宅医療サポートセンターへ



申込フォーム

#### 八潮市役所 4996-2111 市外局番は(048)です